

Supplier ⁺ - Joma-Polytec	Consignment No.:	18195435	
Plant: GmbH	Consignee - Plant:	100	Unloading Point 14248
Supplier - No. : 91000157	Customer - N. :	521702	Storage location:
Joma-Polytec GmbH	Magna PT S.p.A.		Consumption Place:
	Via dei Ciclamini 4		Shipping terms: 001
Höfelstraße 17-19	70026 MODUGNO (BARI)		freight Forwrd: 62134
72411 Bodelshausen	ITALIEN		-Name: Erb
			Gross Shipping 2.098,6600
			Weight:

Delivery Note LS-Date	Reference Customer Reference Supplier	Quantity	ME/VG	Change Status Additional Data Supplier	Order No.
Pos	Type of Packaging	Quantity	Number Customer	Capacity	
18433794 19.11.2018	2510602201 29803	8.900,00	piece S	C008017_MIP_1 B	550003962601
	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.				
1	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
2	4315	20 - M7282		60,00	
3	TBA-520922	1 - M7472			
4	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
5	4315	20 - M7282		60,00	
6	TBA-520922	1 - M7472			
7	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
8	4315	20 - M7282		60,00	
9	TBA-520922	1 - M7472			
10	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
11	4315	20 - M7282		60,00	
12	TBA-520922	1 - M7472			
13	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
14	4315	20 - M7282		60,00	
15	TBA-520922	1 - M7472			
16	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
17	4315	20 - M7282		60,00	
18	TBA-520922	1 - M7472			
19	TBA-520921	1 - M7471		1.200,00	
20	4315	20 - M7282		60,00	
21	TBA-520922	1 - M7472			
22	TBA-520921	1 - M7471		500,00	
23	4315	8 - M7282		60,00	
24	4315	1 - M7282		20,00	
18433795 19.11.2018	2517084100 29804	2.400,00	piece S	C008017-MIP-4 D	550003962701
	SCHUTZKAPPE				
1	Europalette	1 - M7123		2.400,00	
2	TBA-520945	24 - M7213		100,00	
3	PE-Abschlußdeckel	1 - M7124			
	VDA 4500				
18433796 19.11.2018	2510602101 29802	800,00	piece S	C008017_MIP_1 B	550003962401
	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.				
1	TBA-520921	1 - M7471		800,00	
2	4315	10 - M7282		80,00	
18433797 19.11.2018	2510175801 29911	3.600,00	piece S		550003962002
	VERSCHLUSSSTOFFEN				
1	TBA-520921	1 - M7471		3.600,00	
2	4315	9 - M7282		400,00	

- End of List -

Consignor/Supplier : 91000157

Joma-Polytec GmbH

Postfach 11 55

72407 Bodelshausen

SHIPPING ORDER

Date : 19.11.2018

Freight Forwarder : 62134 /

Erb Transporte GmbH

Planckstr. 9

71665 Vaihingen

Telephone: Fax:

Shipping reference : 18195435

Customer No. : 521702

Magna PT S.p.A

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO (BARI)

ITALIEN

Place of delivery/unloading point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO (BARI)

ITALIEN

Arrival Date Time

20.11.2018 14:00:00

Ref. and No.	Qty.	Packaging	SF	Content	Load Weight KG	Gross Weight KG
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	20	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	26,00	222,80
18433794	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	20	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	26,00	222,80
18433794	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	20	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	26,00	222,80
18433794	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	20	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	26,00	222,80
18433794	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	20	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	26,00	222,80
18433794	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	20	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	26,00	222,80
18433794	1	TBA-520922	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	6,00	6,00
18433794	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433794	8	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	10,40	89,12
18433794	1	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	1,30	4,58
18433795	1	Europalette	0	SCHUTZKAPPE	25,00	25,00
18433795	24	TBA-520945	0	SCHUTZKAPPE	14,40	103,20
18433795	1	PE-Abschlußdeck	0	SCHUTZKAPPE	6,00	6,00
18433796	1	TBA-520921	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	22,00	22,00
18433796	10	4315	0	VDA KÜHLERANSCHLUSS VORM.	13,00	26,12
18433797	1	TBA-520921	0	VERSCHLUSSSTOPFEN	22,00	22,00
18433797	9	4315	0	VERSCHLUSSSTOPFEN	11,70	23,04

Total: 11 Volume/Loading metre

Grand total:

525,80

2.098,66

Hazardous goods classification

Hazardous goods designation

Postage Value of goods (SVS/RVS)

Not Prepaid

Cargo insurance Insurance p.o.d.

FRAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini snc-70026 Modugno (BA)

21 NOV 2018

Handwritten signature and text: "Torna con riserva di qualità e quantità"

„Dafi” Anna Figarska

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p>	<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT</p> <p>CMR ^{NE}</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przedwzrostną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p> <p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p>„Dafi” Anna Figarska ul. Olszynowa 14, 26-600 Radom tel. 535-808-495 NIP: 9482480166 REGON:147365242</p> <p>NR REJ.:</p> <p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)</p> <p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p>	
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p>	
<p>4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date)</p>	
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>	

<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p>	<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>	<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>	<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p>10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p>	<p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>	
<p>* ATTENZIONE: ALLO SCARICO RISCONTRATI N° 11 COLLI COME INDICATO IN BOLLA</p>							
<p>Numer UN Numer UN Number UN</p>	<p>Paźr punkt 9 Bez. s Nr 9 Look point 9</p>	<p>Klasa Klasse Class</p>	<p>Gruppackowania Verpackung gruppe The packing group</p>				

<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p> <p>21 NOV 2018</p> <p>... con riserva di verifica su qualità e quantità</p>	<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Zapłać / Zahlung</th> <th>Nadawca / Absender</th> <th>Waluta / Währung</th> <th>Odbiorca / Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przevoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Zapłać / Zahlung	Nadawca / Absender	Waluta / Währung	Odbiorca / Empfänger	Przevoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
Zapłać / Zahlung	Nadawca / Absender	Waluta / Währung	Odbiorca / Empfänger																														
Przevoźne / Fracht / Carriage charges																																	
Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions																																	
Saldo / Zuschläge / Balance																																	
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges																																	
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																	
Ubezpieczenie																																	
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																	
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p>Przewoźne zapłacone / fracht / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfracht / Carriage forward</p>	<p>15 Zapłać / Rückersattung / Cash on deliver</p>																																
<p>21 Wystawiono ty Ausgefertigt v Established fr</p> <p>15.11.18</p>																																	

<p>22</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>	<p>23</p> <p>„Dafi” Anna Figarska ul. Olszynowa 14, 26-600 Radom tel. 535-808-495 NIP: 9482480166 REGON:147365242</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24 Przesyłki otrzymano / Gut empfangen / Goods received</p> <p>Miejscowość / Ort / Place</p> <p>EL S.r.l. Modugno (BA)</p> <p>21 NOV 2018</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>
---	---	--

Rubryki obwieszczone ilustrymi liniami wypełniają przewoźnik. Die mit fet gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

Ważenie oraz einschliesslich including and 1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffern, sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.